



ČUDOTVORNÝJ OBRAZ
Materi B. Neustajučoj Pomoči

Kto malovav obraz Materi Neustajučoj Pomoči?

Učeni muži rozumijučisja na malarstvi mnoho nadumalisja i napisali, kto i koli sej obraz malovav? Pravdopodobno je staryj 500 abo 600 rokov. Namalovav jeho dejakij šikovnyj i duže pobožnyj malar grečeskij na ostrovi Kreti. Za vzor posluživ jemu starodavnyj obraz Prečistoj Ďivy Marii počitanyj v Carhradi pod jmenom „Hodogetria — Providnica“, koryj vedľa dostovirneho peredania maluvav sam sv. apostol i jevanhelist sv. Luka. „Hodogetriu“ Greki mnoho počitali, brali ju so soboju na vojnu, koli nebezpečenstvo hrozilo ciloj deržavi.

I Prečista Ďiva Maria pomahala čudesnym sposobom. Obraz Hodogetria proslavivsja duže na Vostoki. No koli Greki perešli na schismu, Mati Boža jich opustila i dozvolila, čto Jej čudotvornyj obraz Turki zniščili 1453. hoda. Naš obraz Materi Neustajučoj Pomoči je malovanyj vedľa najstaršoho i najpamjatnijšoho obraza vo vostočnoj cerkvi i tim je nam grekokatolikam dorohij. On nam zobrazuje Ma'er Božu jako stradatelnu mater, kotru naš narod tol'ko ľubit, i zdajesja, čto predstavľaje dosta virno pravdivu podobu našoj dorohoj nebesnoj Mamki. Sv. Bernardeta vidila v Lurdu 1854. roku vlasnymi očami Prečistu Ďivu Mariu i koli jej potom pokazovali različny obrazy Bohomateri to ona s strachom otvertalasja ot nich, ibo ne mali nijakoj podobnosti s Cariceju neba. Tol'ko obraz Materi Neustajuščej Pomoči podobalsja sv. Bernardeti.

Čto nom kaže sia ikona?

Podoba Prečistoj Ďivy Marii je majstrovské dílo. Tvar Bohomateri vyražaje ne leť Jej carské dostojinstvo, ale i hlubokú bolest'. Iz obrazu pozeraje istinno Stradatelná Mat'. Jej velké oči bud'at sočuvstvíje i sponukujut do žalu za hřichi i razom vykřikujut dovirije. Ti velké oči hodni zbačiti každy nuždy našu. Cile tělo kryje přilichno červonyj šat pod karkom i na rukavach prosto pozoločenyj. Verchnyj plašč je be'astyj jako hiacint, na plečach dvojakij; faldovaňe naznačeno mirnym pozoločeněm. Verchnyj plašč kryje i holovu i pod neju vidno ješčě zelenú chustku. Istinnó odeža dostojná Carycy neba najpokornijšoj Ďivi. Nevisty i d'ivki mohli by ot Nej učitisja, jak možit přilichno i pri tom krasno oblekatisja. Na čoli Bohomateri svititsja zvizda, vid' Vona je Zvizdoju morskóju, Zoreju jasnoju.

Maloho Isusa trimaje na livoj ruki. On povabno chyliť kučeravu holovoňku k hrud'am svojej Materi. Pozeraje jako zadumanyj des daleko. Jeho oči smutny. Z jednoho boku bližiťsja do Neho archaňhel Michail deržači kopie i palicu s hubkoju, iz druhoi storony prilitaje archistratih Havriil s krestom triramenym. Tělo Isusovo tulitsja nižneňko ku svojij dorohoj Mamki, jakoby u Nej h'adal pomoči protiv dajakich strašnych' primar. Odeža Isusa skladajetsja iz zelenoho kabatku prepojasanoho červenym pojasm i nakrytoho plaščom farby hñidoj.

Na sesim obrazi je vse nesmirno poučajuče. Samá zolotá farba izobražaje nebo, iz kotroho anhelí vychod'at: červenoju farboju naznačujetsja horjača

ľubov Isusa i Marii. Nadzvyčajno silna ruka Bohomateri hovoriť jasno pro Jej vsemohučosť u Isusa. Tota mileňka i smutna tvar Bohorodicy obernena ne k Isusovi ale k nam, molaščymsja pered Jej obrazom jako by hovorila nam: „Pozirajte moji dítŷ, jak ja vas ľublŷu! Za vaše spasenie žertvuju svoho Najmiljšoho Synačka na strašnu i haňblivu smerť. Za totu svoju veliku žertvu i ľubov do vas, za bezmirny svoji bolesti, ja tože vašeju Otkupiteľniceju. Čerez mene dostanetsja vam vsich potrebných lask. Tomu pribíhajte do mene v vsich svojich potrebach. Ja vašeju Materju neustanno Pomahajuščeju.“

No i maleňkij Isus hovoriť nam svojimi smutnymi očami. V sv. Pismi dočitajemesja, čo sťahnuti komu to topanku pered druhimi značilo: z neho poruhatisja i jeho ciľkom otrečisja. (Vtoroz 25. 9.) Isus na našom obrazi přestavlenyj a sťahnutoju topankoju, jako by skarživsja: Moji dorohi dušy, ja jem vaš malyj, hřišnikami znevažanyj i pohordženyj Car. Ľubte choť vy mene!

Tak tu vidime krasno i hluboko izobraženy bolesti Materi i Jej Synačka.

Takij krasnyj obraz ne moh dovho ostaťi skrytyj na malom ostrovi Kreti. Boh sam postaravsja, aby jeho poznali i počitali vsi christiane. Obraz pereneseno do Rima.

Perenesenie obraza do Rima.

Stalosja tak poserednictwom grečeskoho kupca. Ne znajeme, jakim sposobom obraz dostavsja v jeho ruki? Pevno je toľko, čo kupec tajno plavivsja s nim

pô morju na korabli do Rimu. Može chotiv jeho tam doroho prodati, ale Boh postanoviv inakše. Kupec pribyvši do Rimu, kryv u sebe za dejakij čas čudotvornyj obraz až upav do ťažkoj choroby. V Rimi mav dobroho poznatoho imenom Romana, kotoryj chvoroho priňav do svoho domu. Kupcovi odnak ne lipšalosja i on vid'ači blizku smerť, zaklikav do sebe gazdu i so slezami prosiv jeho ješče o jednu prisluhu. Koli Roman priobicavsja, kupec jemu vyjaviv, čo meždu svojim tovarom kryje čudotvornyj obraz i prosiv, aby jeho dones do dajakoho Rimskoho chrámu. Po smerti kupca Roman znajšov obraz, ale na prosby svojej ženy ne dav jeho z domu. O paru misjacov sama Prečista Ďiva vo sni napomnula Romana, aby ne kryv Jej obraz u sebe, ale postaravsja o dostojnijše místo dľa neho. Roman bolše sluchav svojej ženy, jak napominanije Bohomateri. Opjať zjavilasja jemu Prečista vo sni i hrozila, jesli bude dalje zatri-muvati obraz, čo ne dobri jemu povedesja. Roman opovidav rano son svojij ženi, ale ona poruhalasja z neho slovami: „Čudujusja tvojej besidi. Ja ne poťanka, ale christianka i ne lem my, ale i druhi l'ude majúť doma sv. obrazy, daže i planyj čelovik trime v domi obraz abo krest.“ Roman znovu posluchal svoju ženu. Ne za dovho zjavilasja jemu Prečista Ďiva i karala jeho: „Ja uže bolše raz tebe napominala, aby ty mene z otti otnis, ale ty ne chotiv sluchati i proto ty musíš opustili sej dom a ja potom postarajusja o dostojnijše místo dľa sebe.“ Roman nečekano umer, ale jeho žena ostalasja zakameniloju. Tož Prečista zjavilasja jej šest ročnoj d'ivočki s rozkazom: Napomni svoju

mamku i d'ida i skaži jim: „Švjata Maria Neustajučoj Pomoči vas prosiť i napominaje, aby vy Ju z domu otnesli, ibo inakše umrete.“ Teperj mamka opamjatalasja, začala horko plakati, poznavši, čto sama zaviniła smerť muža. Uvirila ťim skorše, ibo i sama mala podobne objavlěne i hotovilasja doraz nesti obraz do dakotoroho chramu v Rimi. V tom prišla jej susida. i vid'ači ju zaplakanu, prosilasja, čto stalosja. Vdovica vyjavila jej všitko oť počatku. Susida othovorjuvala ju, aby nedavala viry na taki bajki. Kazala: „Ne pravda! To glupstvo viriti taki durnicy! Prečista Ďiva je v nebi i nestarajesja. pro to, čto dijetsja na zemli s Jej obrazom. Koli jeho mečeš na ohoň shoriť, jak inše derevo. Koli ty taka bojazлива, daj meňi toť obraz!“ Ješče mnohi inšy posmišny slova hovorila, ale skoro počuvstvovala na svojim ťili karu za svoji ruhaňa. Pereľakana priobicala darunok na obraz i doraz vyzdorovila. Teperj ne bylo žadnoj pereškody zanesti obraz do chramu. Lem ne znali, do kotroho. Mati Boža zjavilasja na novo spomjanutoj d'ivočki, aby priznačila misto, kotre vybrala d'ľa svoho obrazu: „Želaju, aby Mene vyložili v chram „Maria Maggiore“ i sv. Joanna v „Laterani“. Tam stojav chram sv. apostola Maftea. Parochovi toho chramu vdovica dala doraz znati, jakij to skarb-poklad nachoditsja v jej domi. Obraz Materi Neustajučoj Pomoči perenesli duže toržertveno do naznačěnoho chramu. Pod čas toržestvenoj processii muž sparalizovanyj na cilu polovinu ťila oťporučivsja pokorno Bohu i Jeho Materi; priobicavši daronok na obraz, doraz vyzdorovivsja. Obraz uložili v chrami sv. Maftea 27. marta 1499 roku. Sije

opovídaňe dostovirne, ibo napisali to za života svidkov, jak svidčať o tom pisma.

Vidime tu jasno, jak Boh i Prečis'a Ďiva Maria staralisja pro svoj obraz. Sama Prečista da'a sebi imja: Mati Neustajučoĵ Pomoči i svoju voľu vyjavela nevinnoj d'ilini. Boh o'kryvaje svoji tajny lem pered pokornymi ľudmi.

V chrami sv. Maftea.

Pismenik Brutij piše, čo perenesenie obraza Materi Neustajučoĵ Pomoči duže podneslo dovirie naroda do Bohomateri. Choť v Rimi boľše čudotvornych ikon, to naš obraz zvertav na sebe uvahu všitkich, kotri pisali istoriu tohdašneho Rimu; pisali o nem, čo je čudotvornyj, duže čudotvornyj, čudesami proslavlenyj, najčudotvornijšyj.

V toť čas otličivsja počitanijem našeho obraza brat Donat, rodom iz Irlandii. On zvyk kľáčati cily hodiny, daže cily noči na molitvach pered nim. Za čo Ma'i Boža vyprosila jemu lasku, čo on jako svjaťyj živ i umirav. Možno ješče spomjanuti, čo dajakij živan vkrav zoloty darunki i okrasy zavišeny kolo obraza i ponahlavsja s kradežiu domu. Na koli za dovšyj čas chodiv ulicami, prijšol nazad k chramu sv. Maftea. Boľše raz probuvav različnymi naprjamami vtikaťi s ukradenymi věščami, ale vse dajaka nevidima ruka zaprovadila jeho k chramu. Tomu vernuv krade-noje i izpovidav svoj hrich.

Ikona zabuta.

1798. roku francuskij general Bertie rozkazav v Rimi zvaliti 30 chramov i mežu nimi tože chram

sv. Maſtea. Vojaki jeho zniščili dňa 3. junia tak dokladno, čto malo pamjatki ostalo po nem.

Monachi vysluhujušči pri chrami zabrali soboju čudotvornyj obraz. Narod i monachi malo po mali zabuvali na jeho slavu. I ne treba tomu čudovatisja, ibo stary umirali i molodi už ničoho pro obraz ne čuli. Tak stalosja, čto monachi, koli 1819. roku dostali novyj monastyr zvanyj „S. Maria in Posterula“, - pomistili obraz ne v chrami, ale v kaplici monastyrskoj, hde ješče bolšje na neho zabuvali. Lem jedyn svidok brat Augustin Orsetti umer jako 86. ročnyj starušok v monastyri S. Maria in Posterula, živo pamjatav, jak pobožnyj narod kolis počitav sej obraz. S tim stareňkim monachom živ v dovirnim prijatelstvi chlopec Michail Marki, kotryj 1855. roku vstupiv do čina otcov Redemptoristov v Rimi. Oba molilisja často pered obrazom Materi Neustajuščoj Pomoči. Staryj brat hovoriv často Markimu, tohda, ješče svitskomu studentovi: „Zapamjataj sebi dobre! Tot obraz nachodivsja kolis vo chrami sv. Maſtea i tam jeho mnohi počitali; každoho roku otpravivsja tam velikij otpust na čeſť Boho:odicy.“ Koli pozdnijše neborak brat uťrativ cil'kom zor, kl'čav cily nočy pered obrazom ta ješče s bolšym natyskom povtorjav Markimu: „Aby ty Michale znav: sej obraz v našoj kaplici, byl v chrami sv. Maſtea! To cil'kom pevne! Či rozumiješ moj dorohij Mišku? On byl duže Čudotvornyj!“ Ješče inše jemu hovoriv. Marko až pozānijše porozumiv, na čto mav vse to sebi zapamjati.

Pij IX. daruje obraz OO. Redemptoristam.

Ot roku 1862—1863. o. Blosi, Jesuít trimav v Rimi propovidi o ikonach v Rimi počítanych. 7. februarja 1863 začal svoji propovid' slidujuščimi slovami: „Dnes choču hovoriti za obraz kolis proslavlenyj čudesami, ale ot 70 rokov ničoho pro neho ne znajeme. Tak dumaju, čto on ležit' des zabutyj v privatnom domi pozbavlenyj publičného počitaňa narodu, kotryj jeho dávno počítav.“ Dalše opovidav istoriu obraza i koli spomjanuv slov Bohomateri: „Choču byti v chrami meždu meňi milym chramom „Sv. Marie Maggiore“ i chramom moho miloho syna Joanna „v Laterani“, zaklikav: „Daj Bože, aby meždu toľko christianami mene počuvajučimi, najšovsja dakto, kto by znav, kde je tot obraz i dav znati čelovikovi, kotryj jeho skryvaje bolše jak 70 rokov, jaka je voľa Prečistoj Divy Marii. Naj jemu skaže, aby žalovav za svoj postupok i otdav obraz na publičnoje počitaňe v daktorom chrami meždu Eskvilinom i Celiom! Svoju propovid' zakončiv slovami: „Ne znaju, či Boh ochabiv na naši časy, aby najšovsja obraz kotryj zovetsja: Mati Neustajuščoj Pomoči i kotryj može privernuti pokoj i mir sviťovi. Ščastlivyj kto može pomahati k perevedeniu seho dila.“

Pro totu propovid' dočulisja otcy Redemptoristy. Spomjanutyj Marki, kotryj pravi pered rokom vstupiv do jich čina opovidav jim uže pro obraz Materi Neustajuščoj Pomoči i propovid' o. Blosia jich poučila o voli Bohomateri byti meždu imenovanymi chramami. Jak zaradovalisja tomu, vid' v jich monastyrskoj za-

horodí stojav kolis chram sv. Mattea. Oni mali polne pravo na obraz.

Minuli ješče 3 dovhi roki, dokla archimandrit Redemptoristov poprosiv sv. otca Pia IX.. velikoho počitatela Prečistoj Ďivy Marii, aby dovolil obraz perenesti do jich chrama, kotryj postavili na místo rozvalenoho kolis chrama sv. Mattea.

Pij IX. rado dovoliv. Redemptoristy přiňali obraz Materi Neustajučoj pomoči jako pravdivyj skarb-poklad.

O. Mauron, archimandrit čina, pisav poznišje, čto sam osnovatel' Čina, sv. Alfons vyprosiv jim sije sokrovišče, aby Mati Boža byla cilomu Činovi i každomu jeho členovi z okrema Neustajučuju Pomočniceju, Sv. Alfons revno propovidav pravdy, čto Prečista Ďiva Maria je našeju Spoloťkupiteľniceju, čto Ona nam vyprosiť vsi laski, čto nikto ne spacesja, kto Jej ne počitaje, čto Jej zastupničestvo u Boha je vse mohušče.

On vobuždav christian, aby l'ubili Isusa Christa, kotryj tak mnoho terpiv za nas uže jako maleňkoje Ďiťa, kotrym hrišniki tak merzeno pohordžujut; za- ohočuvav každoho, aby ne zabyval na to, jak mnoho s Isusom za nas terpila Jeho svjata Mati. Vsi toťi pravdy tak mило izobražaje naš obraz. Redemptoristy majut daľše vo svojim herbovom ščiťu ti samy znarjad'a strastej Christovych, jako jich vidime na obrazi našim. Sv. Alfons chotiv, aby jeho duchovny syny prodovžali missiami d'ilo Božestvenoho Izbavitel'a spasajuči dušy. Tomu vyprosiv jim z neba obraz Materi Neustajučoj Pomoči jako najušpišnijše sredstvo

naplniti dušy dovirijem i ľubovju do Prečistoj Ďivy Marii, vzbuditi v nich pravdivyj žal za hrichi i ducha istinnoho pokajania; tak vesti ľudej čerez Mater Spasiteľa k samomu Spasiteľovi. Spravdi samo nebo dalo ľot obraz otcam Redemptoristam. Oni jeho berut do každoho novoho svoho monastyreja, daže každý člen dolžen jeho mati vo svojij chižci. Oni vsjadi po sviti usporjadajut otpusty na jeho česť, zakladajut bratstvo Materi Neustajučoj Pomoči, izdavajut v holovnych sviťovych jazykach misjačniki i knižki, aby vsi ľude po možnosti poznali i na sebi dosvidčili neustajušču Pomoč Bohomateri. Tak sije naboženstvo stalo miloju povinostu i jako privilejom otcov Redemptoristov.

Nova slava ikony.

26. aprila 1866 roku OO. Redemptoristy vyložili jeho pervyj raz vo svojim chrami v Rimi, kotoryj vyrichtovali tak, čto zdavavsja velikim morem svetla. Sam obraz nesli v processii 4 svjaščeniki v zolotych rizach ulicami okrašenymi zastavami, cvitami, vinkami, dorohimi tepichami; pered obrazom išli d'iti v bileňkich šmatkach sypajuči na dorohu cvity. 3 dni deržav otpust na česť Bohomateri i Vona doraz osvidčila svoju Neustajučuju Pomoč. V ulici, kudy processia braslasja ležav v domi chlopčik choryj na brušnu horjačku i silny mozgovy korči. Vidilosja, čto umre. Koli pochod zbližavsja do toho domu, mati s velikim doviriem vzjala synačka na ruki i čerez otvorenyj oblak žertvovala jeho Bohomateri moľačisja so slezami: „Mati Boža abo uzdorovi d'it'a, abo vozmi v raj!“ Prosba materiňska ne byla marna. Ďit'a toho dňa

uzdorovilosja i paru dneŭ samo sovsim zdorove prineslo do chramu svišču na poďakovaňe.

V inšom domi ležalo 8 ročne d'ivča chrome, kotre lem s velikim trudom mohlo rušatisja. I totu kaliku jej mati odporučila s velikim dovirijem Bohomateri, koli processia prichodila k ich domu. Ledvo tak zrobila už bačit', čto d'itina rušajetsja lučše. Ukriplena v doviriju zanesla ju do chramu pered obraz Materi Neustajučoj Pomoci i zaklika'a: „Matinko Boža doverši teperj, čto Ty rozpočala!“ Doraz posli takoj ščiroj molitvy d'iťa pered vsimi vstalo i chodilo. Ne treba kazati, jak toto čudo oduševilo cilyj Rim. Iz najdalšych častej mista prichodili pobožni virniki pomolitisja pered obrazom. Na 50.000 l'udej navščivilo za ti 3 dni chram. Prijšov i sam sv. Otec Pij IX. Dovho smotriv na obraz až zaklikav: „O jakij on prekrasnyj!“

Koronacia ikony.

Obyčaj koronovati sv. obrazy pochodiť iz 8. abo 9. stolitia. Ot 17. stol. vaticanska kapitula rišaje, kotry obrazy možno koronovati. Žadajetsja 1. Počitaňe obraza odobrenoje jepiskopom. 2. Počitaňe musiť byti starodavne i dokazane istorično. 3. Obraz musiť byti čudotvornyj tak, čto čerez neho stalisja mnohi, dokazany čuda.

V našij republici majeme koronovany obrazy: na sv. Hori v Čechach, na sv. Hostyni na Moravi i na Slovensku v Levoči.

Grekokatoličeski Rusiny mali svoj koronovanyj obraz v Počajevi v Polšči. Koronki darovav sam sv. o'ec. Ruski cari poznišje Počajevskij monastyr na silu

odobrali ot grekokatolikov i dali schismaticeskim ba-
tuškam, kotri jeho do teperi ,deržať.

Toržestvena koronisacia obraza Materi Neustajučoj Pomoči otpravilasja v nedilu 23. junia 1867. roku so šesti dnevnym otpustom. Obrjad vykonav Alexandrijskij patriarch i dekan vatikanskoj kapituly kardinal Rogerij A. Antici-Mattei.

Narod až šaliv radostiju. Strilba, holos zvonov mišalisja s oklikami radosti i lunajučoho spivu. Koli poslidnyj deň večerom zapalili bengali i vo vozduchu pokazalisja ohnisty bukvy „Maria“, narod zahremiv: „Naj živet Maria! Naj živet Mati Neustajučoj Pomoči!“

Na pamjať toho toržestva OO. Redemptoristy obchod'at toržestveno každyh roku prazdnik Materi Neustajučoj Pomoči. (Nedil'a pered Roždestvom sv. Joanna Krestitel'a). Pered čudotvornym obrazom otpravljajutsja v Rimi denno krasny otpravy i vse tam vidiš klačati pobožnych l'udej.

Z Rima do ciloho svita.

Iz stolicy christianstva nastupila Mati Neustajučoj Pomoči slavnoy pochod do ciloho svita. Podaju lem paru primirov.

V stolici Ispanii v Madridi počitajuť sej obraz ješče bol'se jak v Rimi. Tol'ko v provincii Andalusia 1200 prestolov jemu posvjaščeno. Do roku 1902. obščestvo Materi N. P. čislilo 1,800.000 členov.

Vo Francii narachovali 12.000 chramov i kaplic posvjaščenyh Materi N. P.

Do Irlandii obraz prinesli Redemptoristy pod čas sv. missii v Limeriku. Sv. missiu zakončili toržestve-

nym odpustom na česť Materi N. P. za 3 dni 8.000 mužov tody pričaščalosja.

V Anglii počitajut obraz osobenno v Bishop-Etonu, hde d'ijetsja mnoho čudes.

V Belgii je tože rosprostranena silno pobožnosť do Materi Neustajučoj Pomoči; podobno v Nimečiňi, osobenno v eparchii Kelnskoj. Tam občestvo čisliť 500.000 čelnov. Pobožnyj nimeckij narod v Austrii ne dajesja zahaňbiti vo svojej l'ubovi k Materi Neustajučoj Pomoči. Obščestvo tam čisliť členov na statisjači. Na pr. v Puchajmu možno bačiti tot obraz majže v každom domi.

V Kanadi i Ameriki dobre znajut i počitajut Mati N. P.

Liš v Bostonu ot 1871—1884 roku načisleno 331 čudesnych uzdorovleň pered našim obrazom. V misti St. Louis chram Redemptoristov tahne čerez tot obraz najbolše l'udej. Tam pered prazdnikom Materi N. P. otpravl'ajetsja vse za 9 dnej pobožnosť, na kotorej na pr. v roci 1925. učastvovalo na 100.000 l'udej. Ješče slavňijša je naša doroha Mati v ciloj Južnoj Ameriki.

Archijepiskop iz Santiago pisav: „Lude duže oduševl'ajutsja za tot obraz. Na visitacii nachodžu jeho v každom chrami i v mnohich maje osobistyj prestol. Kažut, čto počitaňe jeho v Rimi ne rovnajesja počitaňu v Buenos Aires. V misti Kuenca v Ekvadoru bezprestany dožd'i hrozili zniščeňem ciloho urožaju. Narod molivsja v cerkvi, ale padati ne prestalo. Niskol'ko l'udej začalo devjať dnevne naboženstvo k Materi N. P. Druhi pristali k nim, až cile misto

bralo účasť. Koli nesli obraz miestom vyjasnilosja.“

Ťažko bylo by počísliť vsi obrazy väčšie i menšie, obrásky i medailky Materi N. P. izdany až po naši časy. Liš v Rimi za 10 rokov posli vyložena obraza зроблено 30.000 fotografij čudotvornoho obraza. U Benzingerera prodalosja za 24 roki 2,409.000 velikich obrazov. Odná nimecka firma do 1916 r. vyrobila na 10,000.000 medailčok.

40 milionov

čisliť na cilom sviťi občestvo Materi Neustajučoj Pomoči. Založiv je 1871 roku v Rimi kardinal Patrizi. Sv. otec Pij IX. dav zapisatisja, jako pervyj člen. Poznijše o. archimandrit Čina Redemptoristov prosiv jeho, aby rimske občestvo povysšiv na archiobščestvo s pravom priklučiti do neho vsi podobny občestva Materi N. P. už jesvujušči abo ti, kotry v budúcnosti povstanut. Pij IX. udiliv jemu žadanu vlast 31. marca 1876 roku.

Cil bratstva: počitati Mati Neustajučoj Pomoči, aby Ona vyprosila nam vsich lask potrebných. Tomu členy obovjazujutsja pribihaťi ku Nej v vsich potrebach osoblivo v pokusach, naslidovali Jej pobožnyj život, častijše spovidatisja i pričasčati, nositi Jej medailik u sebe, navščiviti choť raz na tyždeň Jej obraz v cerkvi i doma po vozmožnosti trimati jej obraz.

OO. Redemptoristy vostočného obrjada v Polšči osnovali občestvo Materi N. P. dľa grekokatolikov. Statut jeho odobrili v Rimi 1926 r.

V Prešovi jestvuje občestvo Materi Vsepomahateľnoj, osnovane jeho excelenciju jepiskopom Pavlom,

koťre ľem imenom je podobne do naľeho obľľeľtva, ale maje inľu cil i za holovnyj obraz vybralo sebi krasnyj obraz Klokočovskij. Preľovskim obľľeľtvom upravľajeť revnyj svjaľľeňik o. Miron Petraľovič, paroch i konsistorialnyj sovitnik iz Preľova.

Mati Neustajučoj Pomoči meľdu Rusinami.

Obraz Materi Neustajučoj Pomoči stojitľ tak blizko serdcu naľoho naroda. Naľi poboľni virniki ničo tak rado ne počuvajutľ jako propovidľ pro strasľi Isusa i Jeho Matinky. Kto potrebuje Neustajuču Pomoč s neba boľľe jako Rusiny, koťri suť vsjade jako pristaľi v čuľom kraju i naleľatľ k najchudobniľľym narodam na sviťi. Osobľivo Rusiny grekokatoliki suť obovľazani k blahodarnosti Materi Neustajučoj Pomoči.

Nikolaj Marini jako bohoslov brav učasť na pereneseňu obraza do chrama oo. Redemptoristov 1866. Ot toho času ostavsja revnym jeho počitateľom; trimav jeho u sebe, často boskav i koli, iľov blizko chrama oo. Redemptoristov vse vstupiv, aby poklonivsjas svojij nebesnoj Materi. Pevno Vona sama jemu vyprosila veliku ľubov k vostočnoj cerkvi. On zaobervavsja planom osnovati v Rimi osobistiu Kongregaciju ľa institut — ustav — dľa vostočnoj cerkvi, aby roboťa za uniu iľla uspiľniľľe. Obernuvsja v toj cili uľe na papu Pia X. no darmo. 1916 roku uľe jako kardinal predloľiv svoj plan Benediktu XV. Tot rozdumovav malo obernuvľi oči do neba, jako by ľam hľadav svitľa. Nahľo pozriv na obraz Materi N. P., ľice jeho zasijalo radostiju i prislubiv osnovati

spomjanutu Kongregaciju. Svoje priobicanie ispolniv 1. maja 1917. roku. Pervym nastojateľom imenuvav Mariniho. Kto znaje, čím je toľa Kongregacia dľa našoj cerkvi, musíť blahodariti Matir N. P. za tak velikij dar. OO. Redemptoristam Vona sama vyprosila lasku, čto pervi iz zapadnych monachov priňali vostočnyj obrjad i oduševleňo pracujať dľa spasenia duš grekokatolikov. Vy, kotri jeste brali učasť na sv. missiach, poďakujte Materi N. P. za vse dobre, čto čerez nich zdilalosja dľa Rusinov.

OO. Redemptoristy prinesli so soboju i Jej obraz. Naši Rusiny mohli poznati jeho uže skorše, ibo 1913. roku vyšla na maďarskom jazyku krasna knižka na česť Materi Neustajučoj Pomoči i v nikoťorych našich cerkvach oo. Redemptoristy znašli jeho ješče niž tam prišli poderžali sv. misii. Odnak holovno jich staraňem bude toť obraz nachoditsja majže v každoj cerkvi i v mnohich ruskich familiach. Na sv. missiach rozdali na 10 tisjači obraščikov Materi Neustajučoj Pomoči. Ľubov k Nej rozprostraňajui propovid'ami, knižkami, medailikami. Predže vseho oťpustom kotryj porjadajui v Stropkovi i v Michalovcach každoho roku na prazdnik Sostradania Bohomateri. Oni osnovali obščestvo sv. Ružanca s dvoma centrami: v Stropkovi, kde zapisano 4816 členov i v Michalovcach s 7.000 členami. Obščestvo stojit pod Pokrovom Materi Neustajučoj Pomoči. V novej cerkvi v Michalovcach bočnyj prestol posvjaščen sej pre-dobroj Materi.

O Mati Neustajučoj Pomoči, račuj našich Rusinov pered jeretikami, schizmatikami, komunistami! Daj,

aby ruskij narod Tebe čim raz lučše poznav, nižnijše poľubiv, ščedrijše zanaavav Tvoju Neustajuču Pomoč!

Serednik sojedinenia cerkvej.

Znaješ, dorohij brate, čto v Rossii, Serbii, Bolharii majuť ti samy otpravy jako my, spivajuť ti samy pisni, trimajuť ti samy svjata i posty slovom majuť s nami spoločnyj obrjad ale ne jednu viru. To jest: oni ne uznajuť za pravdu to, čto my, na pr.: čto Prečista Ďiva vseneporočna, čto supružestvo je tajna, kotru žadnyj čelovik ne može rozvjazati. To suť tak zvani schismatiki, abo jak zovuťsja po nepravdi pravoslavny. Suť i u nas. Znaješ, jak ťažko jich privesti nazad. Baťuški jich zavjazali i prisjahoju, abo musili by plaťiti, jinši haňblaťsja; ani na sv. mšsii ne iduť...

Kto jich može poziskati, jesli ňe mamka. Vona priťuliť d'itinu ku sebi, pošepče jej paru slov, poplače i tak zmjakčiť i najtvrdše serdce. Nebesna Mati to znaje ješče lučše.

Pravi obraz Materi Neustajučoj Pomoči je nam spoločnyj. Maloval jeho grečeskij malar podľa najslavnijšoho obraza na Vostoku zvanoho Hodogetria-Providnica. Tot obraz duže pačitsja schismatikam.

Vo Vidni vo chrami oo. Redemptoristov brala učasť na otpravi v česť Materi Neustajučoj Pomoči bohata Rosianka. Naboženstvo ju hluboko zachopilo. Hovorila: „I my počitajeme Bohomater, ale ňe tak dostojno jako katoliki. Čomu my ne majeme jednu viru, aby my mohli Prečistu Ďivu počitati jako oni?“ Kupila obraščiki Materi Neustajučoj Pomoči i poslala jich rosijskim jepiskopam, aby jich naklonila ku katoličeskoj viri.

Koli ty brate vidiš obraz Materi Neustajučoj Pomoči pomolisja Bohorodice Ďivo za šizmatikov: „Presvjataja Bohorodice spasi christian našich bratov, aby byl jedyn pastyr i jedno stado“

Musime zahaňbišja, koli vidime, čo Francouzi i Ľimci boľše molaťsja za sojedenenje schismatikov jak my.

O. Mariskal Čina Najsvatijšoho Izbaviťeľa na sobori marianskich kongregacij 1902 r. vo Frajburgu prosiv vsich, aby molilisja na toje namirenije na cilom sviťi k Materi Neustajučoj Pomoči. Sobrany kongreganisti na to pristupili. Lev XIII. francuskim missionaram idučym do Bolharii daroval obraz Materi N. P. s vlasnoručno napisanym listom: „O vy vsi najmilijši syny slavjanskoj cerkvi, slavni svojimi apostolami Kirillom i Meftodiem, uklaknite pered sim obrazom Neporočnoj Ďivy i Materi našoj i vytrevalo molitesja, aby obi dvi cerkvi sojedinilisja i byla jedna ovčarňa i jedyn pastyr“. Koli obraz pokazali narodovi i pročitali slova, ľude až slezili.

Ne dumaj brate vse lem na sebe pri moľitvi, na svoje zdorovľa, svoji statki, svoji d'iti. Pamjataj na bidnych bratov schismatikov — molisja za nich! To d'ilo duchovnoho miloserdia, Bohu duže mile, kotre On ščedro vynahorodiť. Mati Boža bude na tebe milo pozirati, koli ty pered Jej obrazom budeš molitisja za sojedenenje vsich ľudej vo viri.

Presvjataja Bohorodice spasi nas!

Žijeme v časach zlych. V mnohich krajach teče krev christian. Mnogi za svoju virnosť ko Christu

sid'at v temnicach, propadajut zmučeni holodom i ťažkimi robotami.

K vam prichod'at do sel falošni proroki zovušči sebe apostolami, ale po-pravdi to vovki v barančoj škuri, kotri nišcat ciľkom sv. viru slovom i knižočkami, jaki prodajut za durno.

Vira slabne; supružeskij stan potupenyj, ibo l'ude v nim hľadajut rozkoš, v diťach vid'at lem ťahar. Dity rozpuščeny, neposlušny. Vsjadi panuje bida; l'ude ropčut, buntujutsja proti duchovnoj i svitskoj vlasti. Zly časy... Pravi nyňi miloserdnyj Boh posilaje nam obraz Materi Neustajučoj Pomoči. Prosme: „Presvjataja Bohorodice spasi nas!“

Lem ona može nas spasti. Jak začalosja d'ilo našeho spasenija? Privitom archanhela Havriila pokornoj Ďivi Marii iz Nazareta. Totu pravdu nahaduje na obrazi Materi N. P. archanhel Havriil. Čim Isus otkupiv sviť? Krestom. Tot vidime na obrazi v rukach archanhela Michaila. Poslušna Ďiva Maria sohlasilasja s voleju Božeu vyjavlenoju Jej anhelom. Ona dala ne lem ťilo Isusovi, ale i vospytala Jeho k terpiniju i sama za nas žertvovala jak hovorit Pij X. Isus je našim jedynym poserednikom u Boha; ale On priňav molitvy, slezy i nevymovny terpinija Svojei Materi jako cinu našoho otkupleňa, tomu sama Kongregacia sv. Officia zove Ju Spoluotkupitelniceju sviťa. I siju pravdu vyražaje krasno naš obraz. Predstavľaje Bohorodicu sostradajušču so svojim Synom uže ot molodosti Jeho.

Isus zasluživ nam vsi potrebny laski, tak, čo

nam zjednav bolše niž jak my hrichom ztráilil: Mnohoje u neho izbavlenie.

„Iz toho velikoho sokrovišča dostajeme odnak laski lem čerez Mariu“, kaže sv. otec Lev XIII. Treba molilisja, pribihati k Isusovi čerez Mariu. Tomu to na obrazi Prečista Ďiva obertajesja ne k Isusovi ale k nam, jako by čakala naši prosby. Pri tom trime obi ruki Isusa silnoju rukoju na znak, čto je s Isusom za jedno. „Jest' u Syna najmohučijša Pomoščnica i Doradnica“, jak Ju zove Pij X.

Titul: Mati Neustajučoj Pomoči pokazuje, čto Ona nas jako mati l'ubiť i ochotno spomahaje. Tomu obertajmesja v tych zlych časach k Materi N. P. kličuči: Presvjataja Bohorodice spasi nas. Lem Ona može ratovati pohybajučyj svit, jak sama skazala zjživšisja 1918. roku v Portugalsku vo Fatime trem diťam.

Jedynyj meždú vsimi.

Jedynyj obraz Materi Neustajučoj Pomoči, otznačajesja tim, čto čerez neho d'ijutsja čuda na cilom sviti. Mati Boža vybrala sebi dekotry mista na pr. Maria Povč, Lurd, hde ud'ilaje mnoho lask, uzdorovlaje chorych. Treba tam iti, tam na misti hl'adati pomoči. Obraz Materi Neustajučoj Pomoči v Rimi maje tu osobenosť, čto jeho čudotvorna sila jako by perenosilasja na všitki jeho virny kopii-podoby.

Už skazano, čto v Bishop-E-tonu v Anglii d'ijetsja čerez naš obraz mnoho čudes. I čto v Bostonu v Ameriki jich narachovano za 10 rok 331. V Puchhajmu v Austrii tože naznačili čudesny vysluchaaň. Na Moravi

na Červenci visit u obrazu Materi N. P. revolver, na pamjatku toho, čto Bohomati ratovala ťažko choroho molodca, kotryj sv. viru ztrativ i chotiv zastriliti svjaščenika, jesli by opovaživsja jeho navščiviti.

Hrišnikov pribižišče.

O. Albert Štokr opovida je: Staršyj muž na neprestany prošby familii rišiv učastvovati na propovidi pro Bohomater. Narod duže čudovalsja koli jeho vidiv v cerkvi. Druhodo dňa muž prišov do otca missionara kažuči: „Otče ja velikij hrišnik, ibo ja už 35 rokov ne spovidavsja. Vaša propovid' pro Prečistu Ďivu Mariu mene navernula.“ Ja zminivsja slovami: „Bidnyj hrišniku ty prišov dnes, aby ty počuv besidu pro tvoju nebesnu Mater. Ty dumaješ, čto tebe opustiv Boh, čto tebe opustilo nebo i čto ty na ničo ne pridaješsja cerkvi. Odnak maješ v nebi laskavu Mater, kotra tebe ľubiť i dnes choče tebe navernuti.“ Ti slova zvorušili moju dušu až na dno i zminili meňe cilkovito. Napered ja pozerav na Vas s prezrinijem. No koli ja začuv ot Vas zhadany slova, to počuv k Vam doviri je i žadosť upasti do vašich noh i spovisti svoji chrichi. Ne spav ja cilu noč i už dvi hodiny čekaju pri spovidalnici. Teperj čujusja duže šťastlivym i d'akuju Materi Neustajučoj Pomoči. Potom spovidalsja i pričaščalsja. Tomu, čto bylo mnoho naroda v cerkvi pričaščal sam jedyn narokom, aby jeho vid'ili i tak popravit dany zhrišeňa. Po dvcch rokach' missionar vernulsja do toho mista. Na ulici zatrimav jeho muž stiskajuči jeho ruku: „Otče duchovnyj, či mene poznajete, ja tot muž, kotryj navernuvsja i Vy mene ratovali. Mati

Boža dobre mene navernula. Za dva roki ja ješče i raz ne propustiv molitvy. Nad mojeju postelju visiť obraz Materi Neustajučoj Pomoči i moj pohľad platiť jemu.“

Bolnych Posiščeniye.

1. V Otawi, v monastyri OO. Redemptoristov zachvoruvav pobožnyj i talanovylyj bohoslov. Sucha chorota niščila prudko jeho pluća. Monachi ne rado stratili by toho molodca vzbudžujučoho veliki nadiji. Pravda po rozumu doktorov pomoči ne bylo žadnoj. Chiba Boh čudesno moh ratovati chvoroho. Monachi začali otpravľati devjatnicy jednu po druhoj i kolo obrazu Materi Neustajučoj Pomoči tiskalisja prositeli vytervali, dokučlivi. Mati Boža musiť ratovati. Chvoroho otvezli do bol'nici v Quebeku. Doktore robili vse možlivoje, aby choť zatrimali postup choroty.

Na prazdnik Materi Neustajučoj Pomoči monachi udvojili svoji molitvy. Už druhoho dňa prišla vistka, čto bohoslov zdorov. Likar priloživ svoje sviditel'stvo: „To vypadok, jakomu ťažko viriti. Choryj prišov tu s plucami zaraženými na ľivoj storoni v dosta vysokim stupni i malo i na pravoj storoni. Denno vykašlav 20 bacilov. To za mnoho. O jedyn misjac vse skončilosja. Už ni jedynyj bacil. Ja by jeho propustiv, ale dumaju, čto mudrijše bude, koli ješče užijesja likarskich sredstv.“

2. 1929. roku narodilosja d'iťa s krivoju nohoju. Doktor hovoriv, čto až d'itina podrosne, nohu musiť zlamati i vložit' do gypsu; može bude treba zlamati

ju dva i tri razi, aby cílkom vyrovnalasja. Mati d'itiny piše: „Ja vo svojim neščastu obernulasja do Materi Neustajučoj Pomoči: Mati, pomoži mojemu nešťastlivomu d'itati, bude tvojim, bude Tobi cílkom naležati!“ Na prazdnik Materi Neustajučoj Pomoči nesli d'itinku do kreščeňa i meždu tim člen familii molivsja za ňu pered obrazom Materi Neustajučoj Pomoči. Potom zanesli okreščenu pered prestol Materi N. P. i prosbami i slezami blahali o uzdorovlenije. Krestna mati trimala d'itinu dvihnenu k obrazu i prosila holosno i tak ščiro, čto žadne oko ne ostalo duche. O paru dnej doktor opjať osmotriv d'itinu konstatovav, čto obi nohi suť prosty. Mati Neustajučoj Pomoči pomohla.

3. Ferenc Kaufman ztrativ na vojni prave oko, zostavši poranenyj čerepom šrapnela. Propustili jeho iz vojny. Až do aprila 1928 robiv vo fabriki na papir. Toho misjaca vletili jemu iskry do oka i tak ztrativ i live. Vo svojim neščastu obernuvsja s dovirijem do Prečistyj Divy Marii. Žena vodila jeho do chrama OO. Redemptoristov v Puchhaimu, kde oboje molilisja pered obrazom Materi N. P. Tretij raz prišov podčas velikoj sloty 4. októbra 1930. roku. Zdavalosja, čto chorota pohoršilasja. To trimalo až do 7. novembra. Toho dňa počav poznavati oboma očami vešči, čto uže ne musili jeho voditi až cílkom uzdorovivsja. V marcu 1934. roku napisav o Anzenbergerovi: „Do vidoma vam daju, čto Prečista Diva Mati N. P. daje meni dobryj zor. Ne znaju jak Jej poďakovati.“ Treba zamtiti, čto doktor vydav jemu sviditel'stvo, čto bude na do smerti sl'ipyj i bude vse potrebovati vožda.

Alčuščych Pytatelnica.

Alčuščii toje holodni bidni obertajutsja k Materi Neustajučoj Pomoči s prosbou o chľib, pomošč i Vona jich jako mamka pytaje kormiť.

1. Muž piše: Ja dovšyj čas byv bez mista i tomu u nas zapanovala bida. V nuždi ja rozpočav devjatnicu k Materi N. P. Perva minulasja bez uspichu. Ja otpravľav devjatnicu jednu po druhij. Na konec ja obicav, koli ja vže šestu končiv, čto novinkami rozhološu jako čudesnoje vysluchaňe, jestli slidujučoho dňa dostanu misto. Koli ja prišov iz cerkvi na stol, ležav telegram, aby ja doraz vybravsja na dorohu. Druhij deň poslali meni potrebnny hrošy. Tomu iz blahodarnosti publicno ohološuju to vysluchaně.

2. D. robotnik iz H. prosiť, čtoby my na česť Bohomateri Neustajuščej Pomoči zholosili sľlidujuščej: „Ja ne moh nijak dostať robotu. Ja mal mnoho neprjatelov i oni vse mene otpichovali. Ja molilsja mnoho devjatnic do Prečistoj Ďivi Marii M. N. P. Na konec seho roku 1938 ja dostal robotu. Ďakuju za to Prečistoj Ďivi, Materi Neustajuščej Pomošči.“

Radujsja vsich upovanie!

V knižočki, kotru pravi izdali oo. Redemptoristy (Stráže pri Poprade) na slovenskom jazyku, navodiťsja kolo 60 čudesnych vysluchaň zastupnictwom Materi Neustajučoj Pomoči. To lem častočka iz toho velikoho čisla lask, kotrymi sija dobra Mati obsypuje svojich virnych d'itej, zabludšych hrišnikov, stražduščych ot duchov nečistych, chorych, neščastlivych vsjakoho roda. Jest spravdi nad'ijeju-upovanijem vsich. Koli čitaješ,

jak Mati Neustajučoj Pomoči spomahaje vo Francii, Němečini, Anglii, Ameriki, Kanadi, Isapanii, Austrii slovom na cilom sviti, začni i ty brate Rusine pribhati k Materi Neustajučoj Pomoči. Či ty ničoho ne potrebuješ ot Nej? Či ne čuvstvuješ žadnoho doviriya do nebesnoj svojej mamki? Lem druhi majuť radovatysja v Jej materiňskij objmach? Radše skaži: „O ľuba Boža Matinka, ja Tebe ne poznav, ja ne počuv pro Tvoju dobroťivost' i Tvoju vsemohučost'. O prosti meni hrišnij svojij d'ilini i začisli mene ot nyňi meždu svojich virnych počitatelov i pomoži, čtoby ja ostavsja Tebi virnyj na do smerti. Ja tože zakliču: Radujsja vsich upovanie!

Radujsja dvere nebesnaja!

1. Mati mala planoho syna, kotryj na vsi jej prosby otvičav hrubo: „Ja znaju, čto mam robiti“. Matir ne znajuči inšoj rady, išla na otpust k Materi N. P., aby u Nej molilasja za syna. Koli byla na otpusti, syn pereminivsja. Sovišť začala jeho hrizti i zaraz budilosja v nem dovirie do Bohomateri. Koli mati vernulasja z otpustu, opovidala synovi, jak horjačo za neho molilasja. Syn zvorušenyj laskoju Božoju, sam išov tam na otpust, ale materi ničoho ne poviv. Vyspovidavsja sokrušeno i pobožno pričlaščavsja. Dobre zrobiv, ibo o nedovha umer. Mati, kotra ne znala ničoho pro navernenie svoho syna i jeho otpust, byla cila neščastliva i plakala v deň i noč. Až raz v noči zjavivsja jej syn kažuči: „Mamko ja ne propav vično, ale strašno mučusja na mytarstvi. Zaprisahaju Vas, aby Vy ješče raz išli na otpust k Materi N. P. i tam pomolilisja za moje osvoboždenie“.

Rano spišila matka na otpust; spovidalasja tam slučajno u toho samoho svjaščenika, jako pered korutkim časom syn. Oť neho doznalasja o ščirom pokajaňu syna. Plakala teperj radostu.

Mati N. P. vede istinno dušy do neba. Ona je dver nebesnaja.

2. Pani, luteranka, upala do težkoj chvoroty. Vo špitali opovidala monachyňi, jak veliki bolesti maje i jak bojitsja smerti. Monachyňa ju potišila opovidaněm pro dobroživost' Božu. Chvora sama začala molitisja k sv. Teresički. Posl'i 8 dnej choťila molitisja k Prečistoj Ďivi Marii, Materi N. P. Poprosila tože o sv. ruženoc i naučilasja s radostu molitisja ščirijše Na prazdnik Presvjatoi Eucharistii molilasja ščirijše jak kolinebud' pered tim. Toto samoho dňa obicala, čto verneasja ku katoličeskoj viri. Jej mamka i muž protivilisja tomu, ale zastupnictwom Prečistoj Ďivy Marii jedna pereškoda za druhoju znikali. Svjaščenik chvoru podučiv, okrestiv, ibo ne byla važno kreščena. Potom pervyj raz vyspovidalasja. Pričaščati ne mohlasja ibo neprestanno vžitko vertala. Za to dostala jeleo-pomazanie. Jak skončilisja obrjady, chvora holosno projavľala svoju radost' ne zvažajuči na bolesti. O tri dni umerla s medailikom na hrud'ach. Pod čas jej chovaňa horili svički na prestoli Materi N. P., kotra jei byla „dver nebesnaja“.

Spošob počitaňa Mater Neustajučoj Pomoči

Počitati Mater Božu to značit' čestvovati Ju, podivľati ščiro jako d'i'ina podivľaje svoju mater. To

značiť dovírajali Bohomateri s pevným peresvidčeňem, čo Ona nam pomoci môže i choče. Jest u Boha vsemohuča i nas ľubiť nižnijše jak najlipša mati pozemna môže ľubiti vlasnych dítaj. Tomu my majeme k Nej pribihati vo vsich potrebach tela i dušy jako mala dítina s každoju bolesťou i radosťou bižiti k mamki; vo strachu, v bídě i v šťastu kliče imja mamki. Počítali Božu Mater, to značiť nižno Ju ľubiti, sočustvovati s Jej bolešťami, potišati Ju pobožnym životom, často na Ňu spominati, na Jej česť pisni spivati, molitvy otpravlati, na šiji Jej medailiki nositi, pered Jej obrazami molilisja i pobožno pričasčati. Najnižnijšym sposobom pokazuje svoju ľubov ku Materi Božoj, kto iz ľubovi k Nej choronitsja hricha i zmahajesja čistotoju, posluchom, pokoruju, terpelivostu Jej býti podobnym.

1. **Obraz Materi Neustajučoj Pomoci** poťahuje nas bolše jak druhi obrazy k doviriu i ľubovi Bohomateri. Tam pered nim čujemesja tak dobri jako dítina u mamy. Tož obicaj, čo budeš pered tim obrazom jak najčastijše molitisja. Može maješ jeho doma jako pamjatku na sv. missii, tim dorozšyj nai bude tebi. Koli prijdeš v nediľu do cerkvi, uklakni pered nim i skaz svojej dorohij nebesnij Mamki o svojich robočach, radoščach za cilyj tyždeň; podakuj za udileny laski, pros za proščenije hrichov i o daľšu pomoc na sliďujučy tyždeň dľa sebe i druhich.

2. Hdí jest občestvo sv. Ružanca abo inšy spolok, tam by lahko mohli zorganizovati tak zvany dni počitaňa obrazu Materi Neustajučoj Pomoci. Dohovo-

rili bysja, čo na pevný dni na primir: neďili i svjata, v dni koli ne ješ veľikoj roboty, osoblivo v seredu jako v deň posvjaščený Bohomateri, budú za rjedom molitisja pered obrazom tak, čo čerez cilyi deň, abo dajaku časť dňa, vse bude paru ľudej umol'ati Bohorodicu. Na pr. v Chile v Santiago zavjazalosja bol'se jak 600 žen k takovomu umoleniju Materi Neustajučojo Pomoči tak, čo každoho dňa ot 7. hodiny rano do 5. posli obida vse jich 7—8 kľačalo pered obrazom. V menšoj miri zaprovadili toť sposob v inšych chramach i pravi tam Maři Boža najskorše vysluchovala i pomahala.

3. **Devjatnicy.** Za primirom sv. apostolov, kotri molilisja pered Sošestviem sv. Ducha z 9 dnej, pobožni christiane sami abo bol'se dovjedna, otpravľajut **devjatnicy.** Voni za 9 dnej za soboju mol'atsja dejaki molitvy, pristupojut do sv. pričastia s postati i podobno. — Totimi devjatnicami pobožny dušy vyprosilo sebi veľiki laski.

4. **Otpusly v česť Materi Neustažuščejo Pomoči.** Otpravľajut OO. Redemptoristy vostočného obrjada v Stropkovi v nediľu po prazdniku Serdca Spasiteľa, v Michalovcach v nediľu posli prazdnika slavjam apostolov Kirilla i Methodia vedli ruskoho kalendarja.

V tych dňach počuješ tam bol'se propovidej, pro Mater N. P., maješ sposobnosť vykonati dobru sv. spovid'. Obraz nesuť v processii. Prijdi i uvidiš, jak počitajetsja Maři Neustajučojo Pomoči i vyprosiš sebi dajaku lasku, o kotru ty už davno nadarmo prosiv.

Posvjašćenie sebe Materi Neustajučoj Pomoči.

O Marie Ty zvolila priňať tu milu nazvu Materi Neustajučoj Pomoči, aby nas povzbuditi do doviria v Tebe. Posmotri laskavo na mene hrišnika bidnoho. Choť ja nedostojnyj začislitisja do Tvojich sluh, prihodžu do Tebe i padaju na kolina pered Tvojim čudotvornym obrazom, aby ja posvjativ Tebi sebe ciloho. Posvjačuju Tebi svoj rozum, čtoby on vsehda rozumiv, čo ja maju Tebe počítati, ľubiti i Tebi služiti. Posvjačuju Tebi svoji usta, aby holosili Tvoju slavu. Posvjačuju Tebi svoje serdce, čtoby ono vsehda Tebe ľubilo. Prijmi mene meždu Tvojich virnych sluh, moja mohuča Carica. Choroni mene vsehda pod svojim pokrovom, pomози meňi spatisja. Daj, aby ja do smerti virno vyderžav v službi i ľubovi do Isusa, Tvoho Božestvenoho Syna i do Tebe, moja Mati. Amiň.

Molitva za sebe samoho.

O Mati Neustajučoj Pomoči! Ďakuju Tebi za to, čo Ty meňi vyprosila otpuščeňe tak mnohich mojich hrichov. Ďakuju Tebi čo Ty mene zachoronila pered tak mnohimi inšimi hrichami, do kotrych ja by upav, jak by Ty meňi ne pomohla. Ale na žal ja mušu ješče vse vojuvati proti vorohov svoho spaseňa. Izkušenia na mene napadajut i jak Ty ne budeš pri meňi stojati, ja zrobl'u nazad ti samy hrichi i pochybki jako pered tim. Pomahaj meňi Mati Boža, pomahaj meňi vsehda! Zadľa Tvojej ľubovi daj, aby ja v časi izkušenia doraz zverstavsja do Tebe kažuči: Mati moja pomози

meňi. Mati Neustajučoj Pomoci daj, aby ja nikoli ne otlučivsja od Tebe i ot Isusa Christa čerez ťažkij hrich! Amiň!

Molitva o naverneňe hrišnika.

Marie, Pribižišče i Pomošči hrišnikov zhadať, čto Ty na spaseňe tych neščastlivych požertvovala na Holhofti svoho Božestvenoho Syna, Hospoda Isusa Christa. Pomoži semu bidnomu hrišnikovi, za ktoroho blahajeme u Tebe miloserdija. Ty vyterpila zadľa neho tak strašny bolesti. Daj, čtoby on poznav smutnyj stan svojej dušy! Daj, aby zmjaklo jeho tvrde serdce, čtoby on vernuv nazad do Božoj laski. Daj, aby on po svojim naverneňu virno Tebi služiv i neprestanno zvertavsja do Tebe o pomoč. Nai on tim sposobom vyjednaje sebi lasku vytrima'i až do smeri v dobrom i vične spaseňe. Amiň.

Molitva za svoju familiju.

Marie, Ty Neustajuča Pomošči christianskich familij! Zaščiščaj, blahaju Tebe, moju familiju, kotru vručaju s velikim dovirijem pod Tvoj Pokrov. Otdali ot nej vsjake neščaste i udilili jej vseho toho, čto chosenno na spaseňe jich členov. Daj, aby v nej panuvali ľubov, posluch, smirenost', terpelivost'. Po-blahoslovi jej, aby v nej ne bylo čuti ničoho, čto obrazilo by Tvoho Božestvenoho Syna i Tebe o Boho-mati. Prijmi ju pod svoj pokrov i chori jak svoj majetok. Daj, aby s Tvoju pomoču žila na sviti v Božoj laski, pokoju i v nebi cila vjedno s Toboju proslavlala Boha. Amiň.

Molitva za choroho.

Mati Neustajučo! Pomoči i Poticho terplašcich, Zdorovľa nedužych. Potiši, uzdorovi choroho N. N., kotryj stradaje v bolestach. Stoj pri nim, jako Ty stojala pod krestom svoho Syna. Vyprosi jemu ciľkovitoho zdorovľa, abo vyjednaj jemu, aby zdavsja soveršenno na Božu voľu i provadi jeho šťastlivo dolinoju slez do neba. Amiň.

Tropar i kondak Materi B. Neustajučo Pomoči.

Tropar hl. 7.: Bohomati i Ďivo, Tvoju slavu toržestvujem, Tvojeja pomošči isprašajem, Tvoj čudotvornyj obraz počitajem. Ty mati blahodati, Ty na-deždo mira, našich molitv ne prezri v našich ruždach i v bidach vsich izbavi nas.

Kondak hl. 6.: Mati naša, v trudich pomošči, v boliznech usmirenja, v skorbech ušienija, v podvizi pomošči podažd'. Ľudem christianskim sojedinenja, pričtu revnosti, hrišnikom proščenia, pravednim po-stojania, umirajuščim spasenia, dušam jaže v čistilišči slavi vičnyja isprosi.

Pečatati pozvolajetsja. O. Haderka, protoihumen Č. sv. Izb. Praha 29. IX. 1937. S odobreniem i blahoslove-niem Provitelstv eparchii Mukačevskoj i Praševskoj
† Alexander, † Pavel. 16. II. 1938.

„Blizše ko Christu,“ religijny uvahi. Vychodiť ne-pravideľno. Cina odnoho sošitu 50 h. Izdaje Reko-lekciyjnyj dom Hlučin, Slezko. Telefon Hlučin 33. Rošt. šparkassa č. 39.556. Provadiť O. Musil Č. sv. Michalovce. — Otvičatelnyj redaktor Joann Mekisch v Hlučině. — Pečatala Typia, M. Ostrava, Tešinska 21.